

Bilag 24.

Oversættelse.

Stemmeforklaring om områder under portugisisk administration afgivet i plenarforsamlingen den 14. december 1970 af ambassadør Rydbeck, Sverige på Danmarks, Finlands, Norges og Sveriges vegne.

I årenes løb har den danske, den finske, den norske og den svenske delegation ved adskillige lejligheder givet udtryk for deres stærke modstand mod Portugals kolonipolitik. I år har vi alle talt i 4. udvalg under generaldebatten om det sydlige Afrika. Da det nu for plenarforsamlingen fremlagte resolutionsudkast behandledes i udvalget, forklarede vi vor stilling dertil i et fælles indlæg. Denne stilling, der bygger på forfatningsmæssige principper og praktiske hensyn, fastholder vi, og vi ville derfor almindeligvis ikke have anset det for nødvendigt at tale endnu engang om denne resolution. Men i betragtning af den alvorlige udvikling, der er sket i mellemtiden, ser vi os nødsaget til endnu engang at få ført til protokols, at vi komplet afviser den farlige kurs, som den portugisiske regering følger. Det skammelige angreb på en uafhængig afrikansk stat har uundgåeligt givet anledning til stor vrede — og bekymring — blandt alle De forenede Nationers medlemslande.

Vi vil gerne benytte denne lejlighed til over for sikkerhedsrådets særlige mission at udtrykke vor taknemmelighed for den oplysende og værdifulde beretning, vi har modtaget. Vi står urokkeligt bag sikkerhedsrådets resolutioner og tilslutter os sikkerhedsrådets stærke fordømmelse af og alvorlige

advarsel til den portugisiske regering. Vi hilser derfor med glæde sikkerhedsrådets beslutning om fortsat at befatte sig aktivt med dette spørgsmål.

Denne seneste handling fra den portugisiske regerings side belyser med al tydelighed de alvorlige farer, som den portugisiske regerings nuværende kurs indebærer. Det er på høje tid, at den portugisiske regering reviderer sit syn og indser, at en kolonipolitik, der fører til konflikt og spænding i forhold til uafhængige suveræne stater er ensbetydende med at udfordre skæbnen. Vore tidligere indtrængende opfordringer til den portugisiske regering om at ændre den nuværende kurs har fået stærkt fornyet aktualitet på baggrund af de seneste begivenheder.

Den danske, den finske, den norske og den svenske delegation ønsker på ny at bekræfte, at de ubetinget støtter opfordringen til den portugisiske regering til at adlyde verdenssamfundets enstemmige røst, således som den finder udtryk i resolutionens paragraf 5, hvori Portugal indtrængende opfordres til at standse sin militære intervention i Afrika og efterleve sine forpligtelser i henhold til De forenede Nationers pagt ved uforbeholdent at anerkende de portugisiske kolonibefolknings selvbestemmelsesret. Der er ingen anden vej frem.